



EMPLOYEE RIGHTS AND RESPONSIBILITIES

કર્મચારી ના હક્કો અને ફરજો कर्मचारी के अधिकार और फर्ज

Sr No	Rights	Responsibilities	Sr No	Rights	Responsibilities
1.	<p>Basic constitutional rights</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Right to non discrimination and dignity ● Right to privacy ● Equal remuneration <p>મૂળભૂત અંધારણીય હક્કો:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ભેદભાવ વગર અને ગરિમા પૂર્ણ રહેવાનો હક્ક ● ગોપનીયતાનો હક્ક ● સમાન પગારધોરણ મેળવવાનો હક્ક <p>બુનિયાદી સંવૈધાનિક અધિકાર:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● બિના ભેદભાવ અને પૂરી ગરિમા કે સાથ રહને કા અધિકાર ● ગોપનીયતા કા અધિકાર ● સમાન વેતન કા અધિકાર 	<p>Maintain ethical code of conduct</p> <ul style="list-style-type: none"> ● As per the Gujarat Civil Services conduct rules ● Code of Medical ethics ● Code of Nursing ethics <p>નૈતિક આચારસહિતાનું પાલન :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ગુજરાત સિવિલ સર્વિસનાં નિયમોનું પાલન ● મેડીકલ આચારસહિતાનું પાલન ● નર્સિંગ આચારસહિતાનું પાલન <p>આચાર સહિતા કા પાલન:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ગુજરાત સિવિલ સેવા કે નિયમોં કા પાલન ● ચિકિત્સા આચાર સહિતા કા પાલન ● નર્સિંગ આચાર સહિતા કા પાલન 	4.	<p>Rights related to remuneration for work</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Right for protection of minimum wage ● Right to receive payment on time ● Right to avail employee provident fund benefit ● Right to receive gratuity payment <p>કામ નું મહેનતાણું મેળવવાનો હક્ક :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● લઘુતમ પગાર મેળવવાનો હક્ક ● સમયસર પગાર મેળવવાનો હક્ક ● કર્મચારી ભવિષ્ય નિધિ મેળવવાનો હક્ક ● ગ્રેજ્યુટી મેળવવાનો હક્ક <p>મજદૂરી કા અધિકાર:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ન્યૂનતમ વેતન કા અધિકાર ● સમય પર વેતન પાને કા અધિકાર ● કર્મચારી ભવિષ્ય નિધિ પ્રાપ્ત કરને કા અધિકાર ● ગ્રેજ્યુટી પાને કા અધિકાર 	<p>Workplace environment and behavior</p> <ul style="list-style-type: none"> ● demonstrate honesty, integrity and fairness and professionalism in the performance of their duties. ● Demonstrate Timeliness and Punctuality ● To accomplish task productively and in defined time frame ● to prevent and detect, and report any fraudulent, wasteful or abusive activity, which may affect the hospitals patients and staff or resources. ● Adhere to hierarchy and reporting relationship <p>કાર્યસ્થળનું વાતાવરણ અને વ્યવહાર :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● પોતાની ફરજો બખતી વખતે ઈમાનદારી, પ્રામાણિકતા, યોગ્ય વર્તન અને વ્યવસાયિકપણું રાખવું ● સમયપાલનનો આગ્રહ રાખવું ● સોપેલ કાર્ય યોગ્ય રીતે નિર્ધારિત સમયમાં પૂર્ણ કરવું ● હોસ્પિટલના દર્દીઓ, સ્ટાફ અથવા સાધનોને નુકસાનકર્તા કંઈક જણાય તો તેને ઓળખવું, અટકાવવું અને રિપોર્ટ કરવું. ● ઊપરી અધિકારીઓનું માન જાળવવું <p>કાર્યસ્થળ કા વાતાવરણ ઓર વ્યવહાર:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● અપને કર્તવ્યોં કે નિર્વહન મેં ઈમાનદારી, સત્યનિષ્ઠા, ઊચિત આચરણ ઓર વ્યવસાયિકતા બનાવ રહેવું ● સમય કી પાબંદી પર જોર દેવું ● નિર્ધારિત કાર્ય કો સમય સે પૂરા કરેવું ● અસ્પતાલ કે રોગીઓ, કર્મચારીઓ યા ઉપકરણો કો કિસી ભી નુકસાન કી પહચાન કરના, રોકના ઓર રિપોર્ટ કરના। ● વરિષ્ઠોં કે લિવે સમ્માન બનાવ રહેવું
2.	<p>Rights related to working hours and overtime</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Right to refuse to work beyond maximum working hours ● Right to accept or reject overtime work ● Right to be compensated for overtime work <p>કામના કલાકો સંબંધિત હક્કો :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● નિશ્ચિત કરેલા વધુમાં વધુ કલાકો પછી કામ કરવાની ના પાડવાનો હક્ક ● વધારાના સમય માટે કામ કરવાની હા કે ના પાડવાનો હક્ક ● વધારાના કલાકો કરેલા કામનું વળતર મેળવવાનો હક્ક <p>કામ કે ઘંટે અધિકાર:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● નિર્દિષ્ટ ઘંટોં કી અધિકતમ સંખ્યા કે બાદ કામ કરને સે ઈંકાર કરને કા અધિકાર ● અતિરિક્ત સમય કે લિવે કામ કરને કે લિવે હાં યા ના કહનેકા અધિકાર ● ઓવરટાઈમ કિવે ગવે કાર્ય કે લિવે મુઆવજા પાને કા અધિકાર 	<p>Maintain dignity, confidentiality and privacy</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Patient, relative, visitors, colleagues and other staff ● protect and safeguard patients' health and personal information and staff personal information in all forms, including paper, electronic, verbal, telephonic, or any other form ● use patient information for its intended purpose only ● not discuss patient information in any public area, including elevators, lobby and canteen. ● access a patient's medical data only when involved in that patient's care, or when access is needed for a legitimate work related reason such as medical treatment, billing, administrative, teaching or research requirements <p>ગોપનીયતા, ગુમતા અને ગોર જાળવવાની ફરજ :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● દર્દી/ સગાઓ/ મુલાકાતીઓ/ સાથીઓ અને સ્ટાફનાં સભ્યો ● દર્દીની વ્યક્તિગત અને સ્વાસ્થને લગતી માહિતીનું રક્ષણ તેમજ સ્ટાફની પણ વ્યક્તિગત માહિતીનું દેક પ્રકારના ફોર્મમાં (કાગળ પર અને ઇલેક્ટ્રોનિક રૂપમાં) ● ફોન પર અને વાતચીતમાં તથા અન્ય કોઈ પણ પ્રકારમાં ગોપનીયતા જાળવવી. ● દર્દીઓની માહિતી જરૂર જણાય ત્યારેજ અને એજ હિદેશ્ય માટે વાપરવી ● દર્દીની માહિતીની ચર્ચા જાહેરમાં લીફ્ટમાં, લોબીમાં કે કેન્ડીનમાં કરવી નહિ ● દર્દીના મેડીકલ માહિતી ત્યારેજ ખેવી જ્યારે સારવાર માટે ડિલ બનાવવા માટે વહીવટી કામ માટે, ભણાવવા માટે અથવા સંશોધન માટે એની જરૂર હોય. <p>ગોપનીયતા, ગોપનીયતા ઓર ગરિમા બનાવ રસને કા કર્તવ્ય:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● રોગી/રિસ્તેદાર/આગતુક/સહકર્મી ઓર સ્ટાફ સદસ્ય ● રોગી કી વ્યક્તિગત ઓર સ્વાસ્થ્ય જાનકારી કે સાથ-સાથ સમી પ્રકાર કે રૂપોં મેં કર્મચારીઓં કી વ્યક્તિગત જાનકારી કી સુરક્ષા (કાગજ પર ઓર ઇલેક્ટ્રોનિક રૂપ મેં) ● ફોન પર ઓર વાતચીત ઓર અન્ય મેં કિસી ભી રૂપ મેં ગોપનીયતા બનાવ રક્ષના। ● રોગી કી જાનકારી કી આવશ્યકતા હો સકતી હૈ તમી ઓર ઊસી હિદેશ્ય કે લિવે ઉપયોગ કિયા જા સકતા હૈ ● લિફ્ટ, લોબી યા કેન્ડીન મેં સાર્વજનિક રૂપ સે રોગી કી જાનકારી પર ચર્ચા ન કરેવું ● રોગી કી ચિકિત્સા જાનકારી તમી દેવું જબ પ્રશાસનિક કાર્ય, શિક્ષણ યા અનુસંધાન કે લિવે ઉપચાર કે લિવે ઓર બિલ બનાને કી આવશ્યકતા હો। 	5.	<p>Rights related to health and safety</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Right to health and safety at the workplace ● Right to work in environment free of threats, intimidation and interference ● Right to be compensated for health hazard due to employment ● Prevention from sexual harassment at workplace <p>સ્વાસ્થ્ય અને સુરક્ષા સંબંધિત હક્કો :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● કાર્યસ્થળ પર સ્વાસ્થ્ય અને સુરક્ષા મેળવવાનું હક્ક ● ભય ધાક-ધમકી અને દખલગીરીથી મુક્ત વાતાવરણમાં કામ કરવાનું હક્ક ● નોકરીને કારણે થયેલ સ્વાસ્થ્યને નુકસાનનું વળતર મેળવવાનું હક્ક કાર્યસ્થળ પર જાતીય સતામણી સામે સુરક્ષા મેળવવાનું હક્ક <p>સ્વાસ્થ્ય ઓર સુરક્ષા અધિકાર:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● કાર્યસ્થળ પર સ્વાસ્થ્ય ઓર સુરક્ષા કા અધિકાર ● ધમકી ઓર હસ્તક્ષેપ સે મુક્ત વાતાવરણ મેં કામ કરને કા અધિકાર ● રોજગાર કે કારણ સ્વાસ્થ્ય કે નુકસાન કે લિવે મુઆવજા કા અધિકાર ● કાર્યસ્થળ મેં યોન ઉત્પીનન સે સુરક્ષા કા અધિકાર 	<p>Follow the rules and regulations</p> <ul style="list-style-type: none"> ● laid down by Government of Gujarat ● laid down by the Government Spine Institute ● strictly prohibited from giving or receiving payments, kickback or bribe to induce the referral or the purchase of any healthcare service, equipment, medicine and consumables. <p>નીતિ-નિયમોનું પાલન કરવું :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ગુજરાત સરકાર દ્વારા નક્કી કરેલા. ● ગવર્નમેન્ટ સ્પાઇન ઇન્સ્ટિટ્યુટ અને ફિઝિયોથેરાપી કોલેજ દ્વારા નક્કી કરેલા. ● દર્દીને બતાવવા માટે, કોઈ સેવા મેળવવા માટે, સાધન અને દવા મેળવવા માટે, કોઈ પણ પ્રકારની પૈસાની લેવડ-દેવડ અથવા લાંચ થી દૂર રહેવું. <p>નીતિ નિયમોં કા પાલન:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ગુજરાત સરકાર દ્વારા નિર્ધારિત ● ગવર્નમેન્ટ સ્પાઇન ઇન્સ્ટિટ્યુટ ઓર ફિઝિયોથેરાપી કોલેજ દ્વારા નિર્ધારિત। ● રોગી કો દિખાના, કોઈ સેવા પ્રાપ્ત કરના, ઉપકરણ ઓર દવા પ્રાપ્ત કરના, કિસી ભી પ્રકાર કે લેન દેન અથવા રિશ્ત સે દૂર રહના।
3.	<p>Rights related to Leaves and Holidays</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Right to earn leaves ● Right to sickness leave ● Right to avail national holidays and state declared festival holidays ● Right to be compensated for working on National/declared holidays ● Right to avail maternity leave by eligible women employees ● Paternity leave <p>રજાઓ સંબંધિત હક્કો :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● હક્ક રજા મેળવવાનો હક્ક ● માંદગીની રજા મેળવવાનો હક્ક ● રાષ્ટ્રીય તહેવાર અને રાજ્ય દ્વારા જાહેર કરેલા તહેવારની રજાઓ મેળવવા નો હક્ક ● રાષ્ટ્રીય અને રાજ્ય સરકાર દ્વારા જાહેર કરેલ રજાઓના હિવસે કરેલ કામનું વળતર મેળવવાનો હક્ક ● મહિલા કર્મચારીઓ દ્વારા માતૃત્વની રજા મેળવવાનું હક્ક ● પિતૃત્વની રજાઓનો હક્ક <p>છુટ્ટી કે અધિકાર:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ડ. ઈ.લ. પાને કા અધિકાર ● બીમારી છુટ્ટી કા અધિકાર ● રાષ્ટ્રીય અવકાશ ઓર રાજ્ય દ્વારા ઘોષિત અવકાશ અવકાશ પ્રાપ્ત કરને કા અધિકાર ● રાષ્ટ્રીય ઓર રાજ્ય સરકાર દ્વારા ઘોષિત રાજાઓં કે દિન કિવે ગવે કાર્ય કે મુઆવજા કા અધિકાર મહિલા કર્મચારીઓં દ્વારા માતૃત્વ અવકાશ કા અધિકાર ● પિતૃત્વ કા અવકાશ કા અધિકાર 	<p>Protect patient and other staff right</p> <ul style="list-style-type: none"> ● To treat everyone without any discrimination patient, relative, visitors, colleagues and other staff <p>દર્દી અને સ્ટાફનાં હક્કોનું રક્ષણ :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● બધા દર્દીઓ, સગાઓ, મુલાકાતીઓ, સાથીઓ અને સ્ટાફ સાથે ભેદભાવ વગર વર્તન <p>રોગી ઓર કર્મચારીઓં કે અધિકારોં કા સુરક્ષણ:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● સમી રોગીઓ, રિસ્તેદારોં, આગતુકોં, સહકર્મીઓં ઓર કર્મચારીઓં કે સાથ બિના કિસી ભેદભાવ કે વ્યવહાર કરેવું 	6.	<p>Right to redress and appeal for grievance</p> <ul style="list-style-type: none"> ● To be aware of the policy and procedure to lodge complaint and the grievance redressal and appeal <p>ફરિયાદની અરજી અને નિવારણનું હક્ક:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ફરિયાદની અરજી અને નિવારણ માટેની પ્રક્રિયાથી માહિતગાર હોવાનો હક્ક <p>શિકાયત આવેલું ઓર નિવારણ અધિકાર:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● શિકાયત ડર્જ કરને ઓર નિવારણ કી પ્રક્રિયા સે અવગત હોને કા અધિકાર 	<p>Safeguarding Hospitals Resources and Assets</p> <ul style="list-style-type: none"> ● protect the assets of the Hospital and the assets of others entrusted to the Hospital against loss, theft or misuse. This includes physical and intellectual property. ● equipment, supplies, materials or services ● adhere to established policies and procedures governing record management and comply with the record retention and destruction policies/schedules for their departments <p>હોસ્પિટલના સાધનો અને સંપત્તિ ની સુરક્ષા :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● હોસ્પિટલ અને એના સંલગ્નનાં સાધનોની ખોવાઈ જવાથી અને બૌદ્ધિક સંપત્તિનો પણ સમાવેશ થાય છે. ● સાધનો, સપ્લાય, વસ્તુઓ અને સેવાઓ: રેકોર્ડની જાળવણી, રદ કરવાની જેવી બાબતો માટે નક્કી કરેલ પોલીસીઓને અનુસરવું <p>અસ્પતાલ કે ઉપકરણ ઓર સંપત્તિ કી સુરક્ષા:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● હુસમે અસ્પતાલ ઓર સંબંધ ઉપકરણ ઓર બૌદ્ધિક સંપત્તિ કા નુકસાન શામલ હૈ। ● ઉપકરણ, આપૂર્તિ, સામાન ઓર સેવાઓ: રિકોર્ડ રક્ષને, રદ કરને આદિ કે લિવે નિર્ધારિત નીતિઓં કા પાલન કરેવું।
			7.	<p>No Smoking and prohibition from the use of alcohol, drugs in work place</p> <p>ધૂમ્રપાન, નશીલી દવાઓ અને દારૂના સેવન પર કાર્યસ્થળે પ્રતિબંધ છે</p> <p>કાર્યસ્થળ મેં ધમ્રુપાન, ડ્રગ્સ ઓર શરાબ પર પ્રતિબંધ હૈ</p>	